

日本台湾交流協会

2023年度第1回日本語教育研修（オンライン）

日本文化（茶道、書道、華道） が学べるオンラインコースを 授業で活用しよう！

国際交流基金関西国際センター

中尾有岐・北口信幸



2023.7.21



中尾 有岐

Nakao Yuki

国際交流基金関西国際センター 日本語専門員

- ・海外：ブルガリア、マレーシア、タイ
- ・制作コース：「茶道A1自習コース」「動画制作入門 B1（vol.1）コース」
- ・趣味：登山、旅行、（茶道）



北口 信幸

Kitaguchi Nobuyuki

国際交流基金関西国際センター 日本語専門員

- ・海外：ロシア、タイ
- ・制作コース：「関西弁入門A2自習コース」「華道 A1自習コース」「書道A1自習コース」「茶道A1自習コース」「動画制作入門 B1（vol.1）コース」など
- ・趣味：まんが、食べ歩き

今日の目標

日本文化が学べるオンラインコースの
授業の活用方法のヒントを得る

今日の流れ

9:35～ 1.「みなと」とは？

9:45～ 2.伝統文化コースの授業への活用方法 ～「茶道コース」を中心に～

①知識

小休憩

②やり方

小休憩

③体験

休憩

11:40～ 3.グループワーク：自分の授業への活用

12:15～ 4.使用上の注意点、関連するウェブサイトの紹介

12:30～ 放課後 サイト・アプリ紹介 & JFサイト・アプリに関するQ&A

「JFにほんごeラーニング みなと」とは？

The screenshot displays the JF Minato website interface. At the top, there are navigation tabs: '日语课程' (Japanese Courses), '社区' (Community), 'JF日语学习网站&APP' (JF Japanese Learning Website & APP), and '什么是 Minato?' (What is Minato?). Below this, a main heading reads '随时随地学日语。' (Learn Japanese anytime, anywhere). A search bar labeled '有关日语课程' (Related Japanese Courses) is present. Below the search bar, there are buttons for '所有' (All) and '高级搜索' (Advanced Search). A horizontal menu shows course counts: '自習课程(84)' (Self-study courses: 84), '教师讲学课程(6)' (Teacher-led courses: 6), and '面向教师的课程(5)' (Courses for teachers: 5). The main content area features six course cards. The first three are 'MARUGOTO' courses: '活动' (Activity), '活动+理解' (Activity + Understanding), and '动漫日语 A1 (寒暄) 自習课程' (Anime Japanese A1 (Greetings) Self-study course). The last three are traditional Japanese arts: '書道' (Calligraphy), '華道' (Flower Arrangement), and '茶道' (Tea Ceremony). Each card includes the course title, level (A1), language (Chinese or English), and a '接受报名' (Accept Registration) button.

- 2016年7月に公開
- **登録無料**で世界中の誰でも利用できる
- コースタイプ
 - 「**自習コース**」(33種類77コース)
 - 「**教師サポート付きコース**」(20種類)
 - 「**教師向けコース**」(4種類)(※一部「教師サポート付きコース」は有料)

▶ **表示言語**：中国語（簡体字）あり

▶ **解説言語**：英語、日本語、スペイン語、ポルトガル語、ベトナム語、タイ語、アラビア語、中国語など

「伝統文化」を授業で扱うときの悩み

「茶道」



悩み



知識

知識がないからできない

茶道のことを全然知らないし、何を教えたらいいかわからない。情報を調べる時間もない……。



やり方

やり方を知らないからできない

茶道を習ったことがないし、お茶のいただき方を教えることができない。



体験

体験ができない

茶道の先生がない、お茶も道具もないから、体験できない。オンラインだから体験できない。

「茶道A1自習コース」の内容

コースの流れ

STEP1 イン트로ダクション

STEP2 茶道って何？
①精神と歴史 ②茶室 ③道具

STEP3 お茶のいただき方

STEP4 動画で茶会体験

STEP5 あなたのおもてなし

STEP6 学習のふりかえり

知識

やり方

体験



裏千家

「茶道A1自習コース」の内容

コースの流れ

STEP1 イン트로ダクション

STEP2 茶道って何？
①精神と歴史 ②茶室 ③道具

STEP3 お茶のいただき方

STEP4 動画で茶会体験

STEP5 あなたのおもてなし

STEP6 学習のふりかえり

知識

やり方

体験

ichi za kon ryuu
一座建立

Through 'omotenashi' **おもてなし** the **host** and **guest** establish an emotional connection and a comfortable atmosphere is created.

It's considered a very important word within '茶道'.

解説言語：
英語



「茶道A1自習コース」の内容

コースの流れ

STEP1 イン트로ダクション

STEP2 茶道って何？
①精神と歴史 ②茶室 ③道具

STEP3 お茶のいただき方

STEP4 動画で茶会体験

STEP5 あなたのおもてなし

STEP6 学習のふりかえり

知識

やり方

体験

お悩み別に、授業での活用例を紹介



①知識がないからできない



②やり方を知らないからできない



③体験ができない

オンラインコースの活用方法



活用例1 「知識」の活用

活用例2 「やり方」の活用

活用例3 「体験」の活用

活用例1 「知識」の活用

コースの流れ

STEP1 イン트로ダクション

STEP2 茶道って何？
①精神と歴史 ②茶室 ③道具

STEP3 お茶のいただき方

STEP4 動画で茶会体験

STEP5 あなたのおもてなし

STEP6 学習のふりかえり

知識



①知識がないからできない

STEP 2 の概要

①精神と歴史

②茶室

③道具

説明



- ・茶碗 (ちゃわん)
- ・抹茶 (まっちゃ)
- ・お菓子 (おかし)

Let's think



「Let's think」を使って、どんな活用ができそうか、考えてみましょう！

VR



(②茶室のみ)

確認クイズ

Contents STEP2 What is Sadoo ①-8 - Qui... Previous Next

Q.1 10 Points

What is the important concept within 'Sadoo' which says: 'when welcoming a guest make preparations which will allow them to feel comfortable'?

- おもてなし (omotenashi)
- 一期一会 (ichigoichie)
- 一座建立 (ichizakonryuu)

Q.2 10 Points

What do each of the kanji characters refer to in the term '和敬清寂 (wa kee see jaku)' which describes the heart/mind of 'Sadoo'?

- Harmony · Rudeness · Purity · Tranquility
- Harmony · Respect · Purity · Tranquility
- Harmony · Respect · Purity · bustle

Q.3 10 Points

From which country was tea introduced into Japan?

- India

体験してみましよう！



どう使えそう？

①見る：「Let's think」

②活用例の体験

学習者として

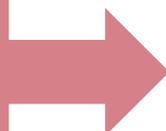
③Tips：教師の準備

[STEP2 What is Sadoo③-2 – Chawan –](#)

③Tips：教師の準備

【準備】

- ① 学習者に見せるところを決める
- ② 動画を見せながら話すことをメモする
- ③ 「みなと」にログインし、「茶道コース」を開いておく



	説明のセリフ
茶碗 (Tea bowl)	茶碗にはたくさんの種類があります。
□モニカ	季節によって違いますか。
□ダンさん	亭主は、季節や茶会のテーマに合わせて、それぞれの茶碗にはどんな特徴がありますか。
□モニカ	これはもみじの葉っぱが描かれていますか。
□ダンさん	これはいつの季節だと思いますか？ >STOP □みなさん、いつの季節だと思いますか。(問いかけのみ)
□モニカ	秋ですか。
□ダンさん	はい、正解です。これは秋に使う茶碗です。
□モニカ	これはグラスですか。
□ダンさん	はい、これはグラスでできています。 >STOP □みなさん、これはどの季節だと思いますか。
□モニカ	はい、これは夏に使います。
□ダンさん	涼しく感じますね。
□ダンさん	こんなデザインの茶碗もあります。
□モニカ	左はツルの絵、右には「寿」という漢字が書いていますね。 >STOP □みなさん、これはどんなときに使うと思いますか。
□ダンさん	鶴と「寿」という漢字は、お祝いを表しています。 なので、新年やお祝いの日に使います。
□モニカ	この二つは何も絵がありませんね。 でも、形がちょっと違いますね。
□ダンさん	これは、1つは夏、1つは冬に使います。
Let's think	どちらが夏、どちらが冬に使いますか。 ★みなさんも投票してみてください！【投票】 夏に使うのはどちらですか。 ①白の茶碗 □ ②黒の茶碗

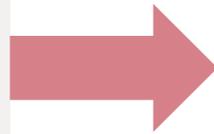
話すこと
メモ

「クイズ」を活用

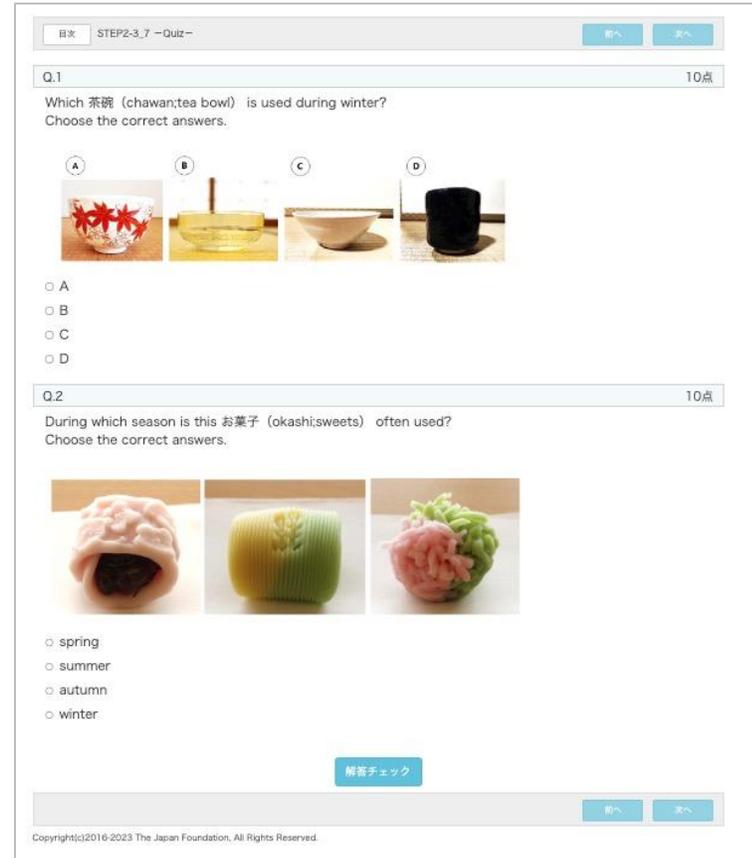
「クイズ」を見せながら、いっしょに考える

【授業中】

教師の受講画面を共有しながら、
いっしょに考える



画面共有



STEP2-3 7 - Quiz -



華道コース

コースの流れ

STEP 1 華道の基礎知識

①精神 ②歴史 ③生け方の基本

STEP 2 花の生け方

①花器 ②花材 ③生け方 ④動画

STEP 3 華道体験

STEP 4 学習のふりかえり

STEP 1 華道の基礎知識

説明、Let's think、クイズ

Kadool is the art of flower arranging and it is know
"華道". It is also sometimes called 'IKEBANA'.

Q.1 10点
Unoose the correct one.

①
②
③

① 天(ten) ② 地(chi) ③ 人(jin)
① 人(jin) ② 天(ten) ③ 地(chi)
① 天(ten) ② 人(jin) ③ 地(chi)
正解は「①天(ten) ②人(jin) ③地(chi)」

Let's think!

Flower arrangement Kadool

書道コース

コースの流れ

STEP 1 書道の基礎知識

①歴史 ②書体 ③道具

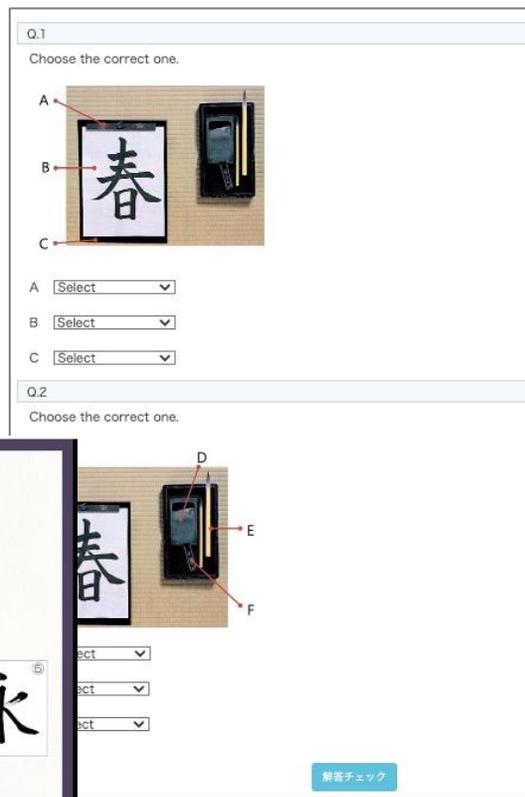
STEP 2 字の書き方

STEP 3 書道体験

STEP 4 学習のふりかえり

STEP 1 書道の基礎知識

説明、Let's think、クイズ



活用例1 「知識」の活用



オンラインコースの活用方法



活用例1 「知識」の活用

活用例2 「やり方」の活用

活用例3 「体験」の活用

活用例2 「やり方」の活用

コースの流れ

STEP1 イン트로ダクション

STEP2 茶道って何？

①精神と歴史 ②茶室 ③道具

STEP3 お茶のいただき方

STEP4 動画で茶会体験

STEP5 あなたのおもてなし

STEP6 学習のふりかえり

やり方



②やり方を知らないからできない

やり方

STEP3の概要

お茶の
いただき方

Let's think

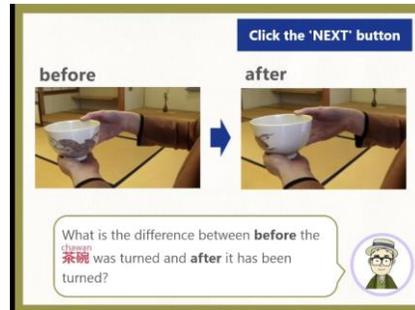


(順番の並び替え)

動画



Let's think



(客の動作の意味)

確認クイズ

目次 STEP3-11 -Quiz-

Q.1 10点
Please choose the correct order of events when being a guest at a tea ceremony.

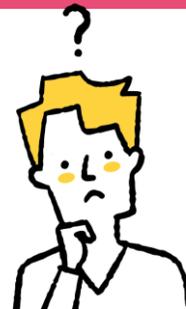
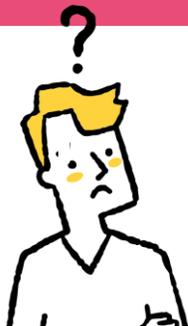
① → ② → ③ → ④ → ⑤ → ⑥

① お菓子をいただく
② 次の人に挨拶
③ お茶をいただく
④ 茶碗を見る
⑤ 掛け軸や茶花を見る
⑥ 茶主に挨拶する

○ ① a ② b ③ c
○ ① c ② a ③ b
○ ① b ② c ③ a

Q.2 10点
What do you say to the next person to drink before drinking the tea? Choose the correct answers.

○ どうぞ (doozo) : here you are.
○ おさきに (osakini) :Excuse me for going before you.
○ ありがとうございます (arigatoozaimsu) : Thank you.



やり方

STEP3の概要

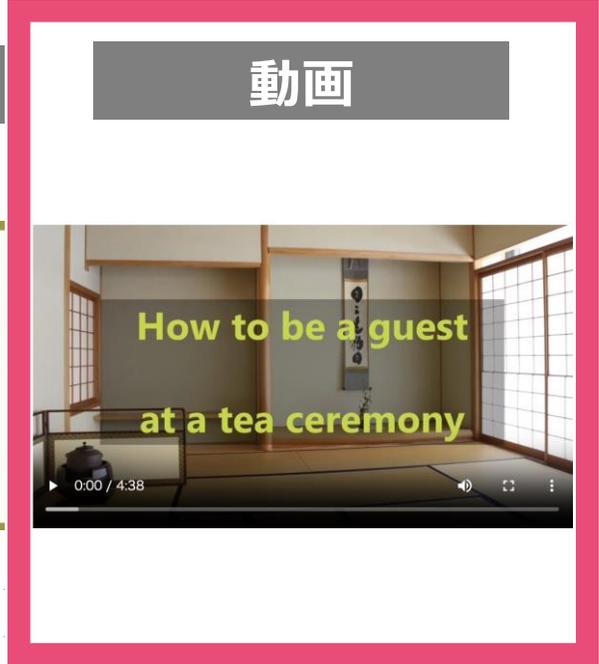
Let's think



お茶の
いただき方

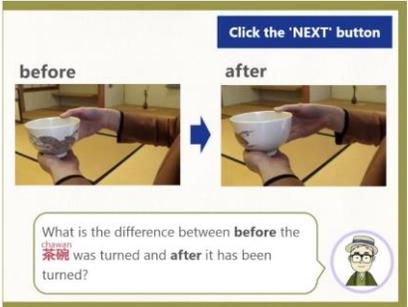
(順番の並び替え)

動画



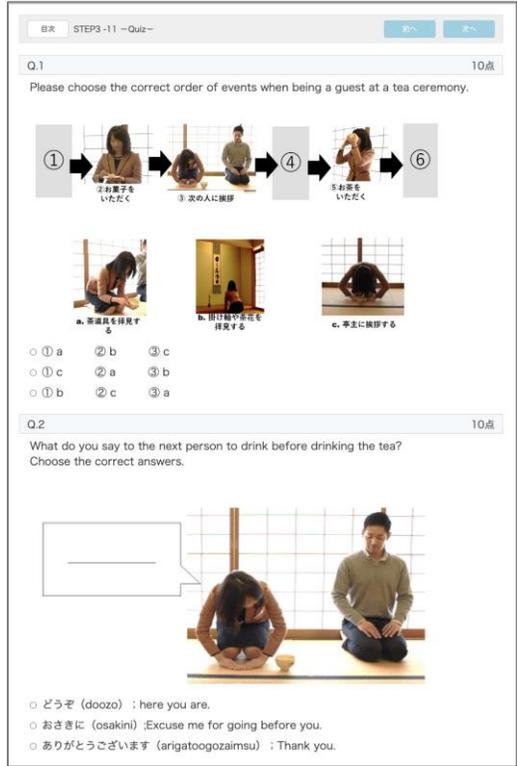
「動画」を使って、
どんな活用が
できそうか、
考えてみましょう！

Let's think



(客の動作の意味)

確認クイズ



体験してみましよう！



STEP3 How to be a guest at a tea ceremony – 4

The order in which a guests does①

➤ ①見る：「**動画**」を見る

どう使えそう？

②活用例の体験

学習者として

③Tips：教師の態度

② 学習者体験

①動画で茶会の流れを見ます。

お客さんは何をするか、見てみましょう。

気づいたこと、気になったこと、疑問に思ったこと

があったら、メモかチャットに書いてください。



STEP3 How to be a guest at a tea ceremony – 4

The order in which a guests does① –

③ Tips: 教師の質問

(1) 何をしていたか **事実**

質問：「何をしていましたか。」

追加：「いつしていましたか。」 → 「他にも何かしていましたか。」

観察力
思考力
傾聴

(2) 気づいたこと・気になったこと・疑問に思ったこと **感情・思考**

質問：「何か気づいたことや気になったこと、疑問に思ったことがありましたか。」

追加：「どこから（どこを見て）そう思いましたか」→「そこからどう思いましたか」→「もっと発見がありますか」

×「どうしてそう思いますか。」 ←動画からの根拠ではなく、自分の経験談など話がそれてしまいやすい

×「いい質問ですね！」 ←「正しい質問」があり、それを言おうとしてしまう

×「それは、〇〇だからです（答えを言う）」 ←「正しい答え」をもらうのを待ってしまう

※答えを言わない代わりに・・・

途中：「〇〇ということが疑問に思ったんですね。」 **パラフレーズ（言い換え）**

最後：「もっと知りたくなったことはありましたか。どうやったら知ることができそうでしょうか。」

問題
解決力



華道コース

コースの流れ

STEP 1 華道の基礎知識

①精神 ②歴史 ③生け方の基本

STEP 2 花の生け方

①花器 ②花材 ③生け方 ④動画

STEP 3 華道体験

STEP 4 学習のふりかえり

STEP2 花の生け方 → 動画で流れとポイントを紹介

STEP 2 ポイントのチェック

花を生けるときの手順やポイントを動画とクイズで学習。



STEP 3 体験する前の準備

動画（お茶を生ける様子の全体／生ける人の目線）を見て、自分が花を生ける際のポイントを理解する。

書道コース

コースの流れ

STEP 1 書道の基礎知識
①歴史 ②書体 ③道具

STEP 2 字の書き方

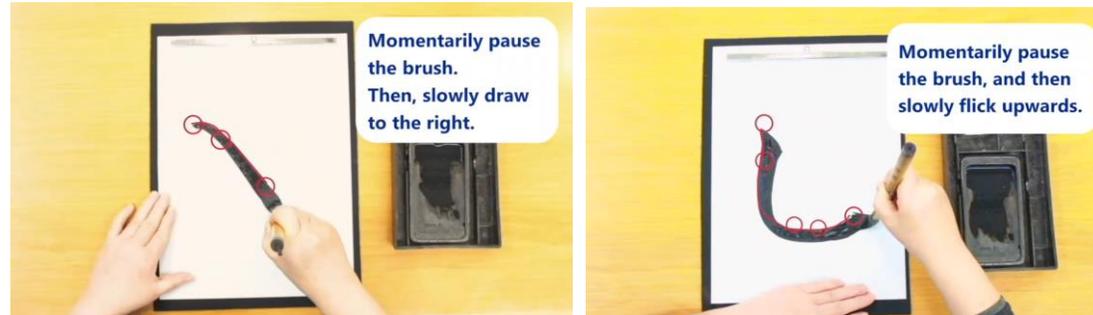
STEP 3 書道体験

STEP 4 学習のふりかえり

STEP 2 字の書き方 → 動画でポイントを紹介

STEP 2 ポイントのチェック

字を書くときの手順やポイントを動画とクイズで学習。



STEP 3 体験する前の準備

動画（実際に書いているところ）を見て、
自分が文字を書く際のポイントを理解する。

活用例2 「やり方」 の活用

動画を使って
気づいたことなどを話し合う



やってみたい！

使えそう！

オンラインコースの活用方法



活用例1 「知識」の活用

活用例2 「やり方」の活用

活用例3 「**体験**」の活用

活用例3 「体験」の活用

コースの流れ

STEP1 イン트로ダクション

STEP2 茶道って何？

①精神と歴史 ②茶室 ③道具

STEP3 お茶のいただき方

STEP4 動画で茶会体験

STEP5 あなたのおもてなし

STEP6 学習のふりかえり

体験①



道具がないから体験できない

活用例3 「体験」の活用

STEP 4 動画で茶会体験



華道コース

コースの流れ

STEP 1 華道の基礎知識

①精神 ②歴史 ③生け方の基本

STEP 2 花の生け方

①花器 ②花材 ③生け方 ④動画

STEP 3 華道体験

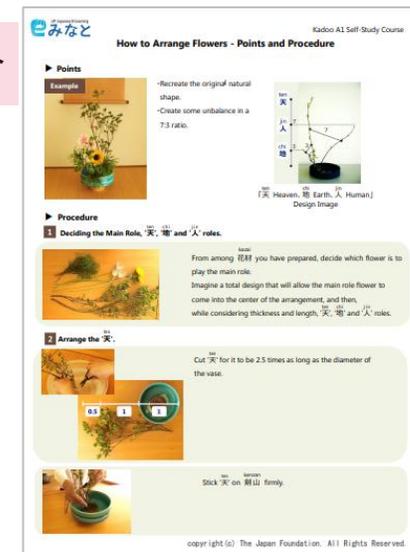
グループ掲示板
投稿

STEP 4 学習のふりかえり

STEP 3 華道体験 → 花を生ける時の助け、提案

STEP 3 体験

- ・華道道具がない時の別の方法を紹介
- ・ダウンロードできる資料を紹介



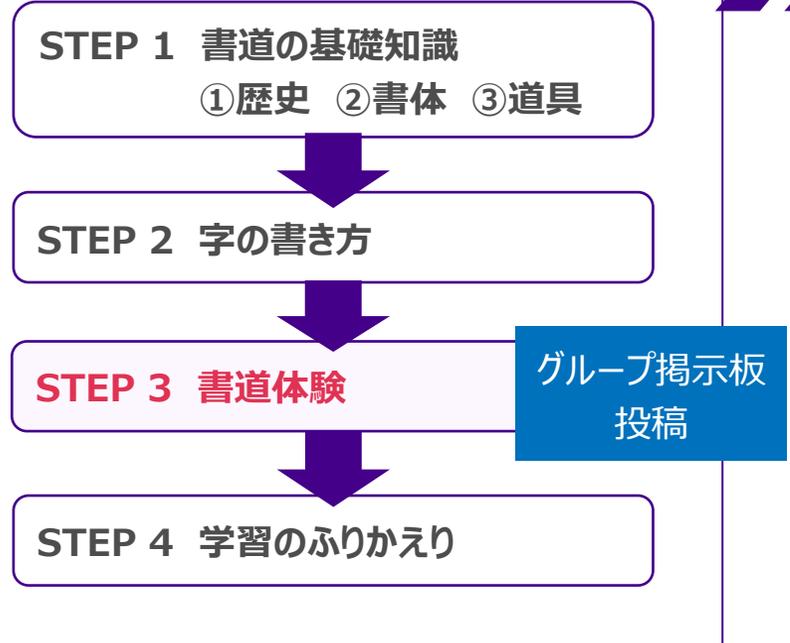
<ダウンロードできる資料>

STEP 3 体験

海外であっても、自宅や学校・大学、イベントで資料を見ながら、花を生けることができる。自分の作品の写真をグループ投稿

書道コース

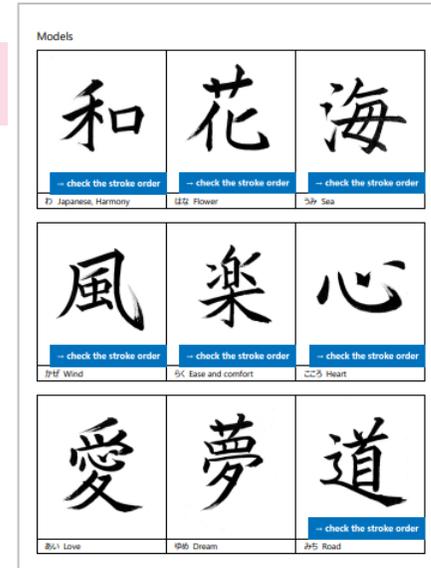
コースの流れ



STEP 3 書道体験 → 書道をする時の助け、提案

STEP 3 体験

- ・書道道具がない時の別の方法を紹介
- ・ダウンロードできる資料を紹介



＜ダウンロードできる資料＞

STEP 3 体験

海外であっても、自宅や学校・大学、イベントで資料を見ながら、書道をやってみることができる。自分の作品の写真をグループ投稿

活用例3 「体験」の活用

コースの流れ

STEP1 イン트로ダクション

STEP2 茶道って何？

①精神と歴史 ②茶室 ③道具

STEP3 お茶のいただき方

STEP4 動画で茶会体験

STEP5 あなたのおもてなし

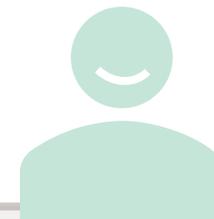
STEP6 学習のふりかえり

体験②

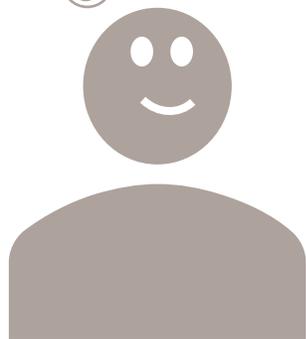
←まわりのものを使って、「茶会」ではなく、
亭主の「おもてなし」+「見立て」の体験

おもてなし

人に敬意を持ち、相手に満足し、喜んでもらえるように考え、
行動すること



今日は暑いから、
「涼しい」と
感じてもらえたらいいな



亭主



「おもてなし」と「見立て」

見立て（みたて）

茶道の道具として作られていない物を茶道の道具として使い、
楽しむこと

台湾の雰囲気
味わってほしいな。



亭主



体験

体験してみましよう！



「あなたのおもてなし」のタスク

- ①見る：「STEP5」の内容
- ②活動例の体験
- ③ Tips：実践例紹介

STEP5 Your omotenashi

① 茶会に招待するお客さんを決めます

例



② 茶会のテーマを考える

例



【季節】花が好きなレニさんと、カラフルな春の雰囲気を楽しみたいなあ。



春

【行事】もうすぐクリスマスだから、その雰囲気を感じてほしいなあ。



クリスマス

【お祝い】タンさんの日本語試験の合格のお祝いをしたいなあ。



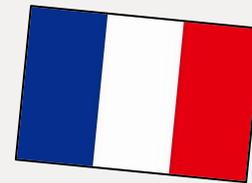
合格祝い

【趣味】あのアニメが好きな人の集まりだから、作品のモチーフの「月」を取り入れてみよう。



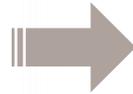
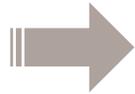
アニメ

【国・地域】今日はフランス人の友だちが来るから、フランスを感じてもらいたいな。



フランス

③ 茶碗を準備する



④ 飲み物を準備する



緑茶



紅茶



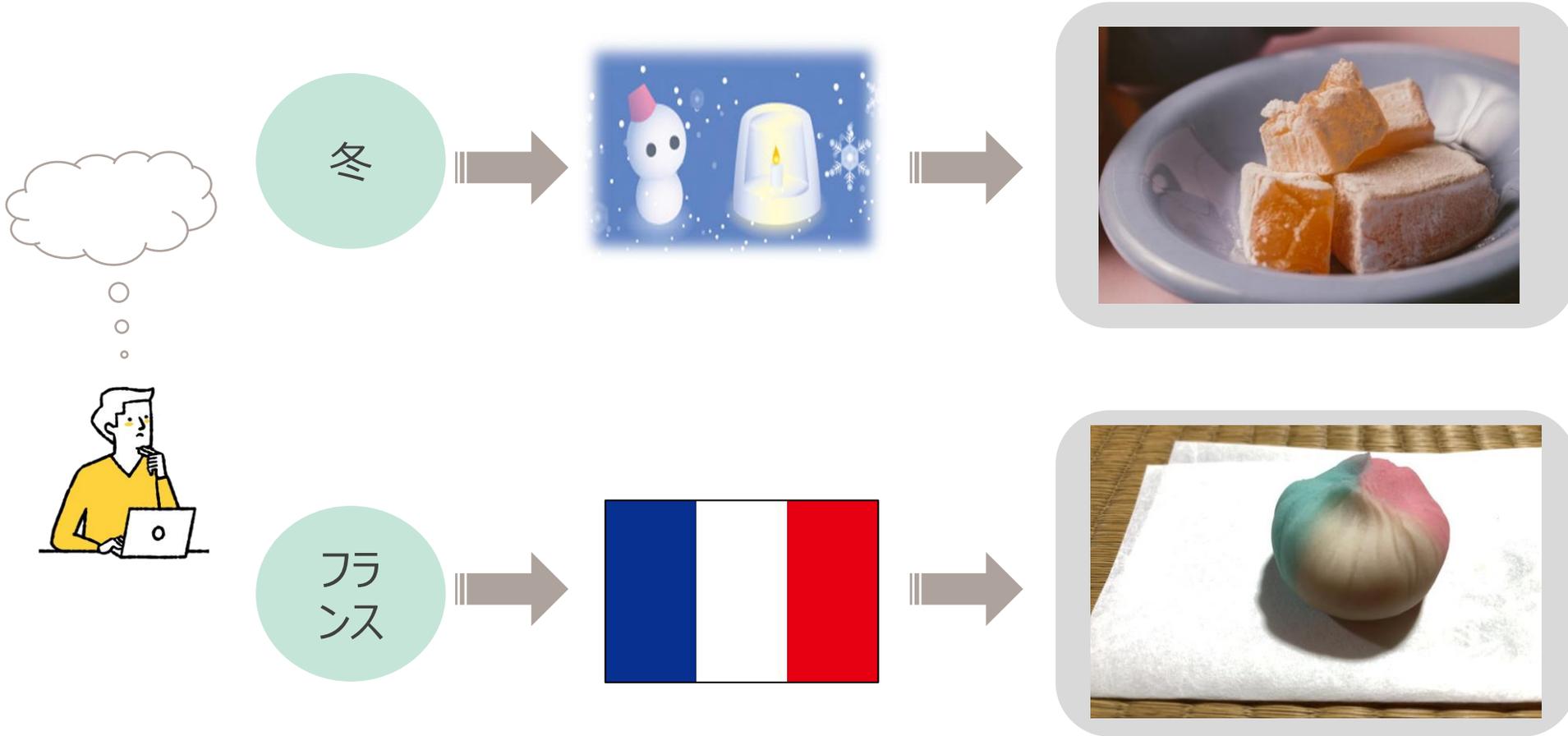
烏龍茶



ハーブティー



⑤ お菓子を準備する



「グループ」に投稿して共有する



A screenshot of a web application interface for a group. The page title is "グループ掲示板" (Group Bulletin Board). On the left, there is a card for a group titled "Sadoo A1 Self-Study Course_KC23_SADS_A1...". The card features a banner with the text "茶道" (Tea Ceremony) and an illustration of a person in traditional attire. Below the banner, it lists "参加人数 91名" (Number of participants: 91) and "最終更新日 2023/03/02" (Last updated: 2023/03/02), with a link "参加者一覧" (View participants). The main content area has a yellow header "Post Your Omotenashi" and a post by user "Minato (kc****)" with a profile picture icon. At the bottom, there is a text input field for comments, a "投稿" (Post) button, and a "グループトップ" (Group Top) button. A "ヘルプ" (Help) link is visible in the top right corner.

「グループ」への投稿例

こんにちは、私はミンです。ベトナムに住んでいます。

「**秋の仲良しの友達との再会**」をテーマに茶会を準備しました。

友達に秋の**居心地の良い、あたたかくリラックスした雰囲気**を感じてもらいたいです。

そこで、秋になって、**葉の緑が繊細な変化していく様子**を思い出させる色の茶碗を選びました。

お菓子は木の皮や旧葉のような温かさを感じさせる茶色をしています。……



私の名前はローザです。カナダに住んでいます。

日本の**歴史が好きな友人**を招待します。彼女は抹茶の大ファンでもあります。

テーマは「**伝統**」。茶道は日本文化の重要な部分であり、緑茶は日本の象徴です。

日本の歴史上の有名人が書かれた茶碗と抹茶のババロアを用意しました。



② 活用例の体験

もし、あなたが**茶会**をするなら・・・？

【準備】 想像してください

- ① 「**客**」はだれですか。
- ② 「**テーマ**」は何ですか。（季節？ イベント？ お祝い？ 趣味？ 国・地域？）



【見立て】 5分

- ③ 自分のお客さんのために使う**茶碗**を持ってきてください。



【グループワーク】 10分

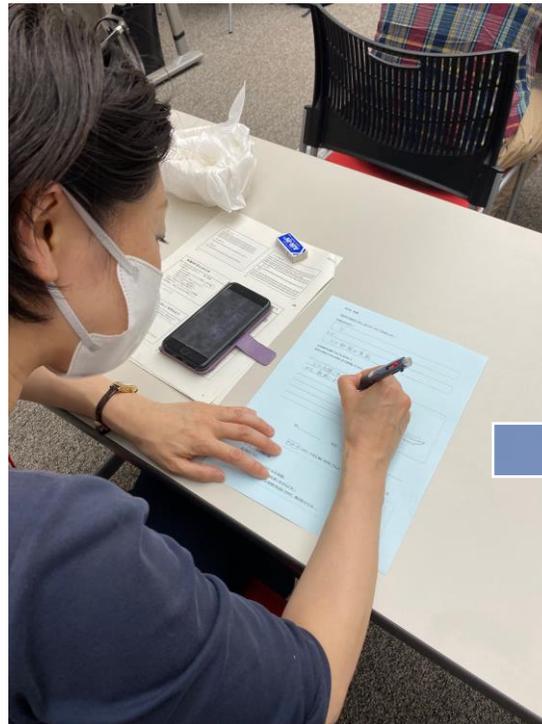
- ④ 茶碗を見せながら、**客**、**テーマ**と、**その茶碗を選んだ理由**を話しましょう。



③ Tips : 実践例紹介

おもてなし体験

例) 海外赴任前の日本人教師 (ボランティア) への研修



例) 海外赴任前の日本人教師 (ボランティア) への研修

おもてなし体験

お客さまはだれ？

母親

テーマ

春の桜

お茶碗やお菓子はどうしますか？

あなたのおもてなしを絵と文で説明してください。

母親に迷惑をかけるのは、いつも春の時期です。

入学や卒業、そして、私を産んでくれたのも桜が満開になる三月でした。

桜が插かれている茶碗に、花の練り切り。春を目一杯表現したいです。



お客さまはだれ？

お母さん

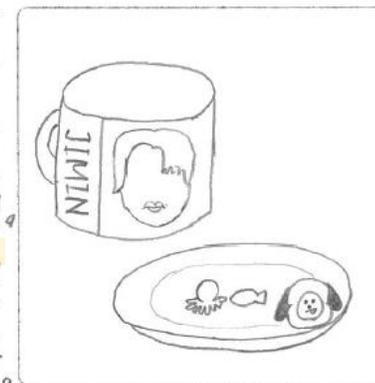
テーマ

BTS JIMIN

お茶碗やお菓子はどうしますか？

あなたのおもてなしを絵と文で説明してください。

母はK-POPアイドル、BTS JIMINの大ファン。JIMINの故郷、韓国の釜山に行きたがっていますが、体調が優れず行けません。BTSのグッズのマグカップ、お皿を使い、JIMINを感じてもらいます。釜山は、海に面している町なので、青い魚の形の砂糖菓子を用意してあげたいと考えました。きっと喜んでくれます。



③ Tips : 実践例紹介

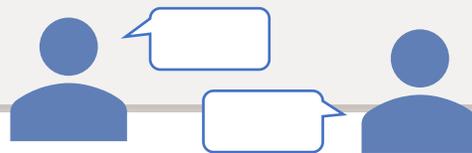
紙に書いて共有

- ① 教師の受講画面を共有し、やり方を一緒に見る
- ② 学習者は茶会のテーマ、客、茶碗、お菓子などを書く
- ③ 掲示して共有する



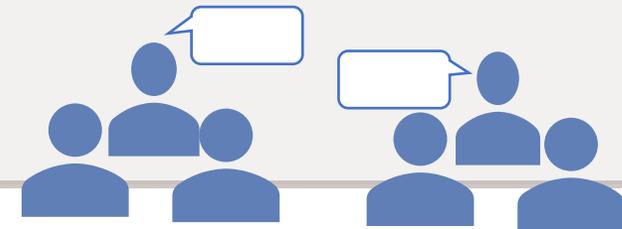
1人で準備→紹介

- ① 学習者に自分でコースを受講し、やり方を確認させる
- ② 学習者は家で準備をして、写真を撮る
- ③ 写真を見せながら紹介する
／クラスメイト同士で行う



グループ活動

- ① グループで協力して、クラスメイトに対するおもてなしの場を考える
- ② グループごとに、クラスメイトに対するおもてなしを実際に行う



見立て（みたて）

自分のまわりを
見直してみる



自分にとって価値ある
もの、相手に紹介し
たいものを見つける



想像力
表現力

工夫して、
使って楽しむ



柔軟な思考
多角的視点

思いやり
コミュニケーション

活用例3 「体験」の活用

まわりにある道具を使って 体験する

Taking a Photo of 'Your おもてなし'

I'd like them to get a feeling of spring time coming...



Let's **take a photo** of the **おもてなし** you prepared! Then you can **share those photos** with everyone by **posting them** onto the **group noticeboard**.



おもてなし体験



やってみたい！

使えそう！

活用例

①知識

Let's think

画面共有して使う



思考力

②やり方

動画を使って

気づいたことなどを話し合う



思考力（論理的思考や批判的思考力、創造的思考力）
多角的視点

観察力
コミュニケーション力
（傾聴・自己表現）

③体験

まわりにある道具を使って

体験する



おもてなし体験

想像力・表現力

思いやり・コミュニケーション力

今日の流れ

9:35～

1.「みなと」とは？

9:45～

2.伝統文化コースの授業への活用方法 ～「茶道コース」を中心に～

①知識

②やり方

③体験

11:50～

3.グループワーク：自分の授業への活用方法

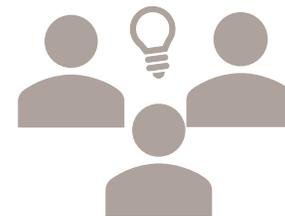
12:15～

4.使用上の注意点、関連するウェブサイトの紹介

12:30～

放課後 サイト・アプリ紹介 & JFサイト・アプリに関するQ&A

みなさんの授業について考えてみましょう



グループワーク(全部で15分)

グループワークですること

(1) 順番を決める 誕生日の「日」が早い順

(2) 1人ずつ話す (1人2分程度)

- ①自分の授業で使えそう、やってみたい!と思った活動
- ②どのように使えそうか (感想を言い合ってもOKです)

(3) 他の活用法や疑問など (みんなで5分)

時間があれば、他の活用アイデアや、講師に質問したいことなどを自由に話す。

①知識

Let's think

画面共有して使う



②やり方

動画を使って

気づいたことなどを話し合う



③体験

まわりにある道具を使って

体験する



おもてなし体験



「みなと」のコース

授業で素材を使うときの注意点

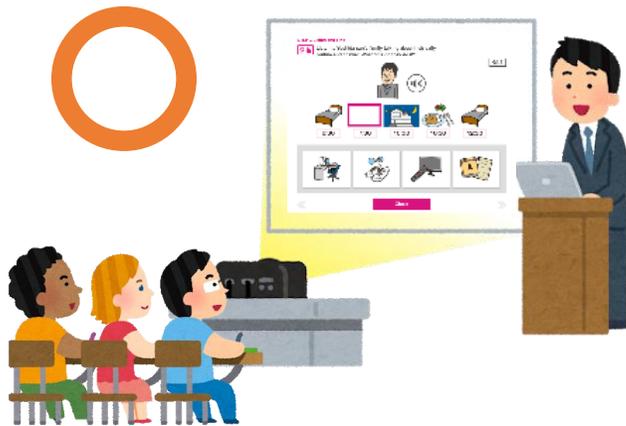


著作権、肖像権など

授業で素材を使うときの**注意点**

OK例

教室で、コースやサイトの動画、問題などをモニターに映して学習者に見せる



オンライン授業で、コースやサイトを画面共有して、コース・サイト内の動画を見せたり、聞く練習を行ったりする



教室ではコースブック『まると日本のことばと文化』や教材『いろどり 生活の日本語』など紙媒体を使って授業を行い、予習や復習として、学習者にコースやサイトで個々に勉強してもらう



授業で素材を使うときの**注意点**

NG例

コース・サイトを用いた**講義動画**を撮影し、**YouTube**や**Facebook**などで公開する

コース・サイトを利用して行う**オンライン授業**を録画し、**配信**する

コース・サイトの**問題**や**イラスト**などを**キャプチャ**して**教材**や**資料**などを作成する

コース・サイトの**問題を複製**して、**問題集**などを作成する

コース・サイトに**ある練習**や**クイズのページ**を**印刷**して**クラス**で**配布**する



他の便利なサイトの紹介



「みなと」以外の「茶道」に関するWEB素材

			
<p>日本語ドキドキ 体験交流学習集</p>	<p>ひろがる もっとい ろんな日本と日本語</p>	<p>エリンが挑戦！にほんごでき ます。コンテンツライブラリー</p>	<p>まるごと+初級2 A2 「生活と文化」</p>
<p>「みなと」伝統文化 コースの元です。 資料はダウンロード して自由に使えます。</p>	<p>茶道、書道に関わり のある動画や記事を 見ることができます</p>	<p>学習者が体験している動画 を見ることができます。</p>	<p>大学のクラブで伝統文 化の活動をしている学 生へのインタビューをし ています。</p>
<p>茶道</p>	<p>茶</p>	<p>第24課「やってみよう」茶道</p>	<p>なし</p>
<p>華道</p>	<p>なし</p>	<p>第9課「やってみよう」生け花</p>	<p>▶Topic7 伝統部文 化と今の生活</p>
<p>書道</p>	<p>書</p>	<p>第5課 「やってみよう」書道</p>	<p>(一つの動画に、華道部、書 道部、弓道部が紹介されてい ます)</p>



国際交流基金関西国際センター 『日本語ドキドキ体験交流学習集』

資料はダウンロードして自由に使えます

茶道

Tea Ceremony

Quiz
正しいマナーはどれでしょう。
① 飲む前に茶碗を2回右に回します。
② お茶を飲んでから、お菓子を食べます。
③ 音を立ててはいけません。

Which one is the appropriate manner in Sado?
1. Rotate the tea bowl to the right 2 times before taking a sip of tea.
2. Sip tea and then eat sweets.
3. It is not appropriate to make a noise when you sip tea.

お茶のいただき方 How to be a guest in Tea ceremony

掛け軸や茶花を拝見します
Appreciate the flower and the scroll picture.

となりの人にあいさつします
Bow to the next person saying "Osakini"(Excuse me).

お菓子をとり、いただきます
Take a sweet and have it.

となりの人にあいさつします
Bow to the next person saying "Osakini"(Excuse me).

お茶をもらい、あいさつします
Receive tea and bow to the host.

茶碗を2回、右に回します
Rotate the tea bowl to the right 2 times.

お茶をいただきます
Have tea.

指で茶碗をひき、右に回し戻します
Wipe the rim with fingers and rotate the bowl back to its original position.

茶碗を拝見します
Appreciate the tea bowl.

Point 1
茶室には白い靴下を履いて入りましょう！ 時計や指輪は外してきてね。
Wear white socks when you enter the tea room. Take off your watch and rings when you are a tea ceremony guest.

Answer ①が正しいマナー（ただし、流派によって違いがあります）。

3 NIPPONガイド

155

華道

Flower Arrangement

Quiz
どのどれが華道の型に沿っているでしょうか。Which one is best as Kado?

道具・花材 Equipments, Materials

生け方 How to arrange

天を花器の2.5倍の長さに切ります。
Cut TEN for it to be 2.5 times as long as the diameter of the vase.

地は天の30%、入は70%に切ります。
Cut CHI and JIN so that the CHI-JIN ratio may become 3 to 7.

天、地、人の順に剣山にしっかりと刺します。
Stick them on Kenzan firmly in order of TEN, CHI, and JIN.

3つの基本に長さや方向が重ならないように花を添えます。
Add flowers to TEN, CHI, and JIN so as to avoid the overlap of their length and direction.

Point 1
器後に好きなところに飾って水を入れます。時々水を入れ替えてね！
Place your work wherever you like and then pour water in the vase. Don't forget to replace water from time to time.

Answer ②がいい形 (①は対称的 symmetric, ③は長さが同じ same length, ④は方向に重なり overlap of directions).

3 NIPPONガイド

157

書道

Calligraphy

道具 Tools

正しい姿勢と持ち方を保ち、墨をすずって心を落ち着ける
Good posture and way to hold the brush. Rub the ink stick on the inkstone and obtain tranquility of mind.

書き方 Basics of writing

書き順…左から右、上から下
始めと終わりが大切
一回勝負
Stroke order... Left to right, top to bottom
Importance of the start and the finish
First try only

好きな字を書いてみましょう Write your favorite Kanji

ゆめ Dream

はな Flower

らく Ease and Comfort

かぜ Wind

Point 1
墨が服につくと洗ってもとれません。黒い服など汚れてもいい服で！
Once you stain your clothing with black ink, you cannot remove the stain even with detergent. Wear a black T-shirt or grubby clothes for practicing Shodo.

Answer ④夢書 ③楽書 ①花書 ②風書
B.C.221-206 → B.C.206-A.D.220 → A.D.23-220

3 NIPPONガイド

159

ここまでの内容について

Q & A



※ **放課後のQ & A**では、ここまでの内容以外のことも質問していただけます。

※「みなと」のコースに関する質問 → 「みなと」[問い合わせ](#)

日本人は伝統文化についてどう思っている？

文化庁「生活文化調査研究」

https://www.bunka.go.jp/tokei_hakusho_shuppan/tokeichosa/seikatsubunka_chosa/index.html

- [生活文化調査研究事業報告書（平成30年度）](#)（4.1MB）
- [生活文化調査研究事業報告書（令和元年度）](#) ※令和2年5月1日修正（1.7MB）
- [生活文化調査研究事業報告書（書道）（令和2年度）](#)（6.9MB）
- [生活文化調査研究事業報告書（茶道）（令和2年度）](#)（2.4MB）
- [生活文化調査研究事業報告書（華道）（令和2年度）](#)（3.7MB）
- ※令和4年3月修正（P64掲載のQ3の図版差し替え [修正箇所について](#)（751KB））
- [生活文化調査研究事業報告書（煎茶道、香道、和装、礼法、盆栽、錦鯉）（令和3・4年度）](#) ※
[暫定版](#)

今日の目標

日本文化が学べるオンラインコースの 授業の活用方法のヒントを得る

達成できたでしょうか？

①知識

Let's think

画面共有して使う



②やり方

動画を使って

気づいたことなどを話し合う



③体験

まわりにある道具を使って

体験する



おもてなし体験



放課後

サイト・アプリ紹介

JFサイト・アプリに関するQ&A

JF日本語学習サイト&アプリ



 登録 登录 User Guide 中文

 **JF Japanese e-Learning**
しまなと

Word of the Day

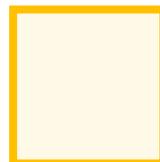
日语课程 社区 **JF日语学习网站&APP** 什么是 *Minato*?

JF日本語学習サイト&アプリ

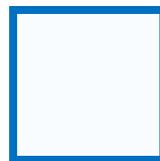
JF另有其他日语学习环境。

 <p>IRODORI 日语在线教程</p> <p>本在线教程是可以学习在日本的生活场景中所需的日语的教程。可通过视频、丰富的插图和音频等方式进行学习。本教程包含丰富的练习内容，对于希望进一步练习的部分和觉得没有自信的部分可进行充分练习。</p>	 <p>MARUGOTO Plus</p> <p>这是基于日本国际交流基金会依照JF日本語教育标准编著的《MARUGOTO 日本語和文化》日语教学丛书内容，学习日语及日本文化的网站。根据日语能力水平分有“入门(A1)”、“初级1(A2)”和“初级2(A2)”三个网站。</p>	 <p>动漫日语</p> <p>这是一个以动漫·漫画为切入点，使用户快乐学日语的网站。通过动漫·漫画的人物角色及体裁了解日语的多样性，在这里您还能学到教科书及字典中未提及的动漫·漫画用日语表达方式。</p>
 <p>Hirogaru, get more of Japan and Japanese</p> <p>本网站以“音乐”“甜品”“寺庙·神社”等12项学员感兴趣的范畴为题材，让学员们在看视频读新闻的同时，更深入地了解日本，更全面地接触地道日语。在此过程中成员们将可切身感受A1、A2等级的日语能力所带来的“心领神会”“学以致用”的快感。</p>	 <p>“Erin's Challenge! I can speak Japanese.” Contents Library</p> <p>这是一个免费与在日留学的高中生艾琳一起快乐学日语的网站。通过观赏一系列电视剧风格的插图及漫画学习日语表达方式的同时，帮助您“利用日语去完成更多事情”，更深层地了解日本文化。</p>	 <p>NIHONGO e na</p> <p>本网站简单明了地向用户介绍有助于日语学习的网页及手机用APP。由此全球各地的日语学员即可通过网络充分享受日语学习的乐趣。</p>
 <p>Nihongo de Care-navi</p> <p>可查询护理领域相关词汇及表达方式，如：医院及护理机构日常工作采用基本词汇、同事间的交流常用词汇。有助于在生活的日常词汇等。</p>	 <p>日语学习APP</p> <p>由日本国际交流基金会开发制作的日语学习APP清单。在没有PC的情况，例如坐车时，可通过使用手机终端，充分活用每一分每一秒接触日语。</p>	 <p>课堂学习</p> <p>这是日本国际交流基金会海外各据点等地举办日语课程的清单。目前全球30多处据点已有超过20,000人在学习日语。丰富多样的课外文化体验活动使人们更深入地了解日本。</p>

国際交流基金が運営する日本語サイト&アプリを紹介。



ウェブサイト



アプリ



HIROGARU's Choice



ひろがる もっといろんな日本と日本語

A1

A2

- **自分の興味**に合わせて、いろいろな日本や日本語が学べる
- **12のトピック**に関する記事を読んだり語りを聞いたりできる
- JFS (JF Standard for Japanese-Language Education) の **A1、A2レベルの日本語でわかる使える**

<https://hirogaru-nihongo.jp/>



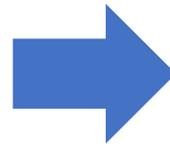
オンライン教材の活用例 授業内で利用①



サイト「ひろがる」



日本の生活・文化についての **動画** を見る

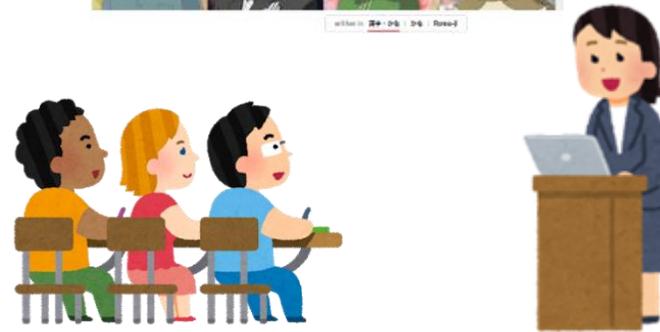
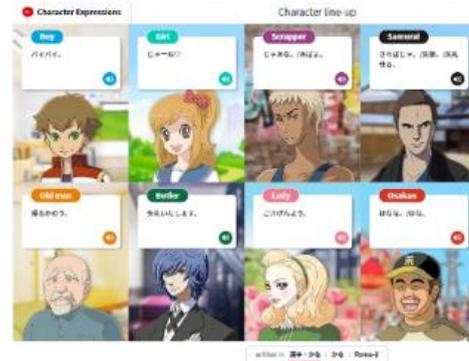


自分の国と日本を比べて、
違い や **共通点** について話し合う

オンライン教材の活用例 授業内で利用②



サイト「アニメ・マンガの日本語」



日本語のバリエーションを学ぶ、マンガを読んでアフレコ、
オノマトペ（擬音語・擬態語）の **学習**

日语课程

社区

JF日语学习网站&APP

什么是 Minato?

随时随地学日语。

有关日语课程

所有

高级搜索

自习课程(84)

教师讲学课程(7)

面向教师的课程(5)

自习课程(5)

eラーニング活用ガイド

B2

B2 日本語

免费

接受报名 >

いそどろ日本語
オンラインコース
活用

B2

B2 日本語

免费

接受报名 >

オンラインレッスン体験

教師向け

B2

B2 日本語

免费

接受报名 >

[Untuk Pengajar]

日本語教師のための

動画教材制作入門 B2

日本語教師向けコース 「eラーニング活用ガイド」

関西国際センターのeラーニングを例に、eラーニングを**授業と組み合わせ**てどう使うかを考えるコースです。

eラーニングを授業に活用する際の**著作権等への配慮**についても学べます。



eラーニング教材からさがす



JFICほんごeラーニング みなの



いろどり日本語オンラインコース



ひろがる もっといろいろな日本と日本語



まるご+



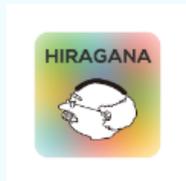
アニメ・マンガの日本語



NIHONGO e+



日本語でケアナビ



HIRAGANA/ KATAKANA
Memory Hint



KANJI Memory Hint

KCクリップ

- KCの日本語研修の**コースデザイン**や**自作教材**の**紹介**、**ダウンロード**
- 出版教材、サイト・アプリ、
学習者・研修から**授業例**や**教材**を**さがす**
- eラーニングの日本語教育現場での**活用アイデア**や**授業教材**



<https://www.jpf.go.jp/j/kansai/clip/>

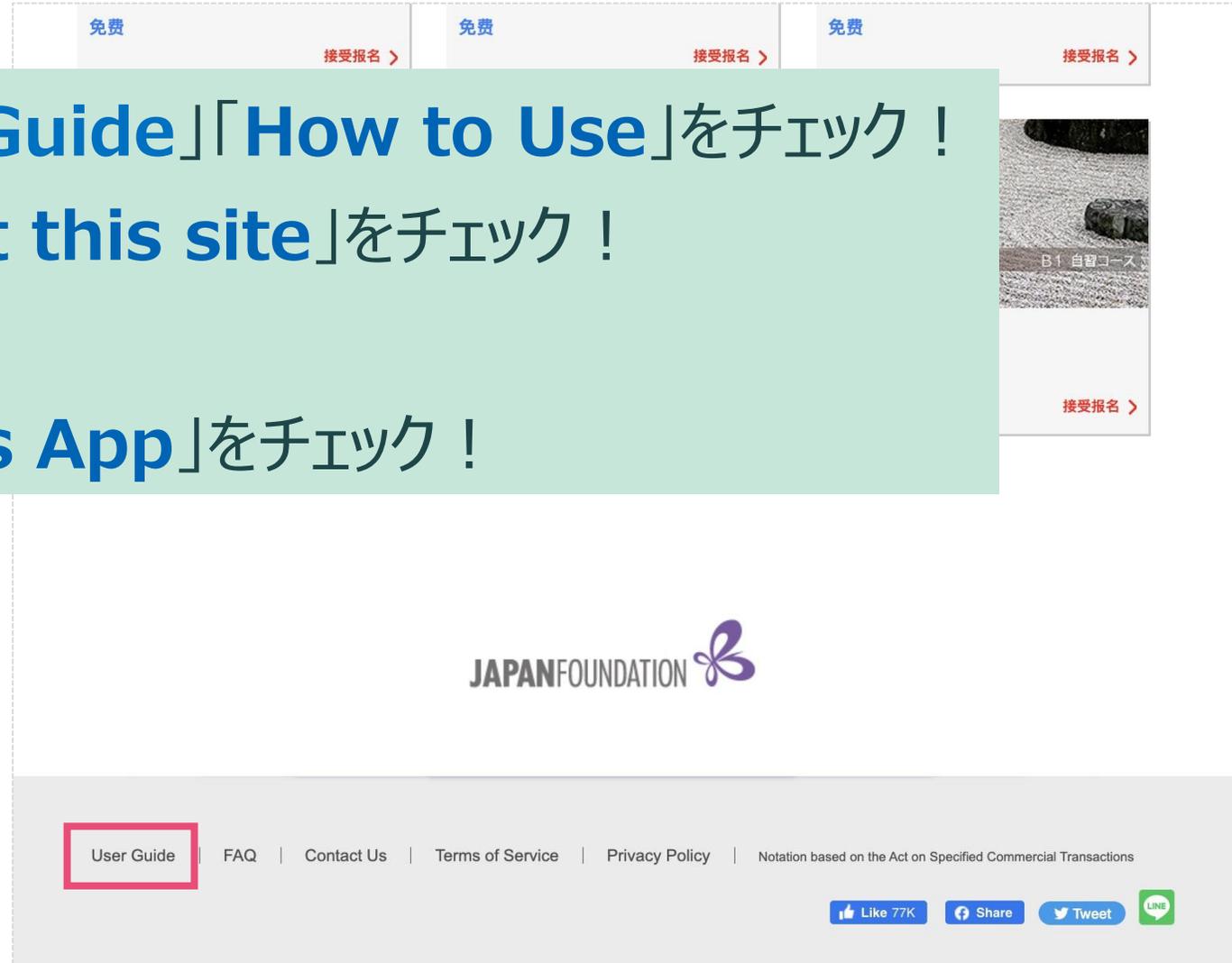
使い方、学習の方法を確認する

Website 「**User Guide**」「**How to Use**」をチェック！

※ない場合 「**About this site**」をチェック！

App 「**Using This App**」をチェック！

例) 「みなと」



The screenshot shows the footer of the 'みなと' website. At the top, there are three promotional banners, each with the word '免费' (Free) and a red '接受報名 >' (Apply) button. Below these is a large green text box containing instructions. The footer itself features the Japan Foundation logo, a navigation menu with 'User Guide' highlighted in a red box, and social media icons for Like (77K), Share, Tweet, and LINE. A small legal notice is also present.

免费 接受報名 > 免费 接受報名 > 免费 接受報名 >

免费 接受報名 >

免费 接受報名 >

免费 接受報名 >

JAPAN FOUNDATION 

User Guide | FAQ | Contact Us | Terms of Service | Privacy Policy | Notation based on the Act on Specified Commercial Transactions

Like 77K Share Tweet LINE

著作権

使い方が著作権に関わるかわからないときは、
それぞれのサイトの
「**Terms of Service**」「**Site policy**」、「**FAQ**」を
チェックしてください。



例) 「みなと」

問い合わせ

→ それでもわからないときは、それぞれのサイトの「**Contact us**」から、問い合わせをしてください。

The screenshot displays a grid of course listings. Each listing includes the word '無料' (Free) in blue text and a red '接受報名 >' (Apply) button. One listing features a photograph of a stone path with the title '俳句 HAIKU' and 'B1 白智コース'. Below the photo are buttons for 'B1' and '日本語'. At the bottom of the page, the 'JAPAN FOUNDATION' logo is visible. The footer contains a navigation menu with 'User Guide', 'FAQ', 'Contact Us', 'Terms of Service', 'Privacy Policy', and 'Notation based on the Act on Specified Commercial Transactions'. The 'Contact Us' link is highlighted with a red rectangular box. To the right of the footer are social media icons for 'Like 77K', 'Share', 'Tweet', and 'LINE'.

例) 「みなと」

関西国際センターの情報

<Facebook>

Japan Foundation Japanese-Language Institute, Kansai
国際交流基金関西国際センター

<https://www.facebook.com/JFKansai>

<Twitter>

Japan Foundation KC (国際交流基金関西国際センター)
@JFKansai

<https://twitter.com/JFKansai>

Japan Foundationが作った

ウェブサイト
アプリ

ぜひ使ってみてください！